

SCHAEFFLER

Bolla di consegna Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	2 Note destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 37640151
	6 Porto / Freight	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date 07.06.2019
Cod.fornitore/ Supplier No. 91001509	VAT reg.no.: IT04886850728	Franco/ Free	Assegnato/ Not Free
		Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle Posta
		Incoterms DAP Modugno	
		9 Data/Data MAA	

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885501	413		PJSFAH-PLL5 Fruzsina Sipos		24466	198921

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	SELF-COLLECTOR / Autocarro/ P.to assegnato	20 Franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
		Assegnato/ Not Free		Netto/Net	978,4 kg
21 Imballo/ Packing	64 x KLT 4314, 4 x 0000SON	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark		26 Luogo di scarico Receiving Location	819,6 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	180232666 - 5009406173				
				14248	

27 Pos.	28 Cod art destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	-------------------------------	--

10	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	3.840		
----	------------	---	-------	--	--

550003885501	Carico / Batch	0034268807	Quantità carico / Quantity	3.840 PZ
--------------	----------------	------------	----------------------------	----------

KUMME+NAGEL S.r.l.
 Ursprungsland / Country of origin
 Ungheria
 Quantità dichiarata: 3840
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 10/06/2011
 Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kamban
1	917137	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON		
				Mat.No.	083465731-4350-10	Quantity:	960 PZ
2	917138	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON		
				Mat.No.	083465731-4350-10	Quantity:	960 PZ
3	917139	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON		
				Mat.No.	083465731-4350-10	Quantity:	960 PZ
4	917140	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON		
				Mat.No.	083465731-4350-10	Quantity:	960 PZ

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37640151

Datum/Date: 07.06.2019

Gestione beni in prestito

64 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

4 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó ölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány: 1/6 N° 2019/31758 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-06-08		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállító:37640151						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 3840 pc	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 4	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung colli	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes Kúpörgörog csapagy F-604633.RTR1	10 Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer 84822000	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 1 000	12 Térfogat Volume Umfang
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				sum: 1 000		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajátzár nélkül.		19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvarújj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei				
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-06-07 am 20 on		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am				
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Siegel des Absenders Sándor Attila Adószám: 1403403-2-02		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Siegel des Frachtführers OPTIMUS KFT. © Adószám: 11143110-2-09		20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		
25 Jármű Vehicle... Regisztrációs szám Registration numb... MJP571		26 Ráksúly Useful load...				

Verzögerungen durch die eventuelle Nennung gefährlicher Güter ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

10 GIU 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"